

居都佬佬语 a³⁵的多功能模式及语义演变*

谭向谊 覃凤余**

[提要] 居都佬佬语 a³⁵ 的基本功能是处所名词，后演变出“在”义和“的”义功能。本文在共时层面上讨论居都佬佬语 a³⁵ 各项语义，结合侗台语、汉语史、汉语方言以及部分藏缅语的情况，证明 a³⁵ “在”义和“的”义功能源于处所义的可能性。
[关键词] 居都佬佬语 处所词 “在”义 “的”义 语义演变

Kuteva et al. (2019:269、272) 收录了 locative>exist (方所格>存在)、locative>possessive (方所格>定语性领属) 两条语法化路径，前者如英语 there、斯瓦西里语 -ko，后者如爱尔兰语 ag、阿尔巴尼亚语 prej。国内汉语史、汉语方言以及民族语不少研究成果反映了这两条路径（详见下文）。

居都佬佬语的语素 a³⁵ 至少有两种用法：一是作词头^①，是一种构词成分；二是多功能词，由处所词“处”经过语义演变，分别发展出与汉语“在”和“的”平行的语法功能^②，后者与跨语言的“处所>存在、处所>领属”两条路径刚好对应。本文主要分析居都佬佬语 a³⁵ 的多功能性以及“‘处’>‘在’”“‘处’>‘的’”相关语义演变过程。

一 居都佬佬语 a³⁵ 的多功能表现

居都佬佬语语素 a³⁵ 的基本功能是处所名词“处”，例如：

- (1) ne³⁵da³⁵tɕie³⁵mɪ³⁵fan³⁵vu³¹ja³⁵je³¹a³⁵ma³³qe³³do³¹. 大姐把线换在母鸡上。
嘛 大姐 她 换 线 在 处^③ 母鸡 来 (李锦芳 2011:330)

* 本文获国家社科基金重大项目“基于《世界语言结构地图集》的中国少数民族语言类型研究（17ZDA310）”、中国社会科学院大学（研究生院）研究生科研创新支持计划项目“南方民族语言位移事件的表达方式探究（2024-KYZ-002）”资助。匿名评审专家对本文提出宝贵修改意见，在此谨致谢忱！文中错漏概由笔者负责。

** 通讯作者，华南农业大学珠江学院，广西大学文学院，Email: 653504101@qq.com。

① 本文不具体区分词头和前缀，均对应 prefix。

② 为方便表述，下文统一称为“在”义、“的”义。

③ 原文献标注为“那”的，实为“那处、此处”。康忠德（2009:108）将 a³³ni³⁵、a³³ai³⁵ 分别标注为“这里”“那里”，可见 a³⁵ 就是“处”。

a³⁵ 经历语义演变发展出“在”义和“的”义两类相关功能。居都佬佬语 a^{35①}的多功能情况具体如下。

(一) “在”义功能

- (2) qau³³a³⁵phu³¹tin³¹. 住在树上。(处所介词)
住 在 棵 树 (李锦芳 2011:417)
- (3) su³¹qə³³pi³³tsɿ⁴⁵to⁴⁵a³¹paŋ⁴⁵ɿlaŋ³³ma³³xu³³do³¹.
两 兄妹 就 掉 在 里面 河 来
两兄妹滑落到了河里面。(终点介词)(李锦芳等 2019:282)
- (4) u³⁵tan³³do³¹qə³³pin³³a³⁵wuŋ³¹ni³⁵. 要遇妹妹在今天。(时间介词)
要 遇 姊妹 在 天 这 (李锦芳 2011:478)
- (5) ma³³vu³¹le³¹mi⁴⁵cin³¹.“a³¹tsai⁴⁵ŋu⁴⁵tau³¹qau⁴⁵ne⁴⁵.”
媳妇 他 说 在 正 睡觉 呢
媳妇说:“在睡觉。”(进行体标记)(李锦芳等 2019:305)
- (6) mi³⁵ce³⁵ni³⁵ji³¹tiŋ³⁵a³¹pa³⁵ləu³¹. 他现在一定在家。(准处所动词)
他 现在 一定 在 家 (康忠德 2009:94)

(二) “的”义功能

- (7) pau³³ba³³a³³mu³¹su³¹tsɿ³³qa³³səu³¹wo³³. 你爸不识字。(领属标记)
爸 的 你 字 都 不 认识 不 (李锦芳 2011:438)
- (8) ma³³kan³³la³⁵tsau³³a³⁵qə³¹tsei³⁵bu³⁵au³¹qa³⁵na³³?
定指助词 个 姑娘 的 漂亮 那 是 谁
那个漂亮的姑娘是谁?(关系化标记^②)(康忠德 2009:83)
- (9) a⁴⁵pau³¹au⁴⁵ne⁴⁵la³¹fei³¹qha⁴⁵ka³¹, a⁴⁵tse⁴⁵luŋ³³i³³ka³¹.
的 白 呢 拿 给 客人 吃 的 黑 我 吃
白的拿给客人吃,黑色的我吃。(名词化标记)(李锦芳等 2019:204)

二 居都佬佬语 a³⁵ 的语义演变

(一) “处” > “在”

1. 处所名词>处所介词

刘丹青(2002)指出:“地方”义名词虚化为介词是人类语言的常见现象,比如泰语 thii “地方”虚化为前置词,芬兰语 kohdalla “地方”虚化为后置词;汉语“凭栏处、明亮处”的“处”前已经不能加定语标记“的”,说明失去了名词特性而接近于后置词。“处”是一个处所名词,表示空间范围内的某个地点,而处所介词表示某人/物处于某个位置上,二者在此

^① 除了 a³⁵, 康忠德(2009)、李锦芳(2011)、李锦芳等(2019)还记录了 a³¹、a³³、a⁴⁵、Λ³⁵ 等几个不同形式。

^② 吴福祥(2015)将形容词定语专列为属性标记功能。据 Enfield(2007:242), 侗台语的所谓形容词其实就是状态动词, 其作定语跟关系从句定语是相同的句法操作。本文例(38)泰语研究者将泰语中的 yà 与关系从句 khaw mii kan yau 作同一处理, 都标注为从属标记(SBR)。因此, 本文的关系化标记包含属性标记、关系从句标记两种功能。

语义上高度相通。换言之,“处所”本身隐含“存在”义,“某人/物所在的处所位置”前提是此人/物存在于该处所,而一个词语的隐含义相对其固有义往往是后来衍生的意义(吴福祥 2010)。从句法看,居都佬佬语 a³⁵ 处所名词 位于名词性成分 NP 前,构成“a³⁵ 处所名词+NP”;“a³⁵ 处所名词+NP”往往能直接位于 VP 后,充当处所状语,构成“VP+a³⁵ 处所名词+NP”。侗台语是前置词语言,前置词处于 VP 和 NP 之间,即“VP+前置词+NP”,因此,“VP+a³⁵ 处所名词+NP”发生重新分析,演变为“VP+a³⁵ 处所介词+NP”,见例(2)。“VP+处³⁵ 处所名词+NP>VP+处³⁵ 处所介词+NP”在侗台语中有不少平行材料,例如:

傣语: ti⁶ (罗美珍 2008:248、241)

- (10) səŋ¹hoi¹ kɔ³to⁶ju⁵ti⁶him²man²xam¹ ma². 田螺回答的声音还是在他身边。
 声 田螺 还 是在 处边 他 回答 来 (处所名词)
- (11) hoi¹ hoi³lɔŋ⁶ka:n²ti⁶him²lɔŋ¹ vai⁴loi²loi². 一个田螺慢慢地在水塘边爬。
 田螺 个 一 爬 处边 水塘 着 慢慢 (处所介词)

泰语: thii

- (12) thii khăay tūa (Kullavanijaya 2008) 售票处(处所名词)
 处 卖 票
- (13) kày khuan cà yùu thii yīpun lăay wan lēew. (Iwasaki & Preeya 2009:139)
 Kai 人名 应该 CM^① 待 在 日本 很多 天 了
 Kai 应该已经在日本待了好几天了。(处所介词)

2. 处所介词>终点介词

Croft (2001:117) 构建了反映人类语言共性的概念空间“位移—不移动作—动作事件处所”,预测世界语言编码这三种场景时分三种情况: a. 三者用同一种形式,如古汉语“V 于 L”格式; b. 前两者形式相同,如现代汉语、芬兰语分别用“V 在 L”格式、方向格编码前两种场景,用“在 L V”格式、在内格编码动作事件处所; c. 后两者形式相同,如英语、俄语分别用“at/on/in+L”、位置格编码后两种场景,而用“to/into+L”、宾格编码位移场景(张敏 2019)。一般在不对举区分的情况下,该概念空间的“不移动作”和“动作事件处所”都可以囊括在“处所介词”应用范围内,而“位移”则是触发“终点介词”功能的关键。

汉语史的“于”和吴语的“勒”就是这种情况,例如:

汉语史: 于(洪波 2010:326、331)

- (14) 晋侯卒于扈。(处所介词)
- (15) 王及郑伯入于郕。(终点介词)

吴语: 勒(刘丹青 2004:202)

- (16) 俚欢喜勒纸头浪乱搨 他喜欢在纸上乱涂。(处所介词)
- (17) 快点拿物事园勒房间里来 快点把东西搬到房间里来。(终点介词)

“处所介词>终点介词”在侗台语中也有平行例证,处所介词例见(11)(13),终点介词例如:

- (18) ?au⁵⁵pha:13 tset³³na:13 kɔŋ⁵⁵ti³³fa:55han¹³. 把毛巾挂墙上。(傣语)
 拿 毛巾 挂 处 墙 那 (玉腊光罕博士惠告)

^① CM 为 challengeable marker 的缩写。

(19) cau³phlaai¹hai³thiŋ⁴sop²duan³jai²thi³na³khaai³.

召湃 让 扔 尸体 当艾 处 前 营地

召湃让人把当艾的尸体扔到营地前面。(泰语)(依常生 2016:31)

上述解释同样适用于居都佬语 a³⁵, 其终点介词功能源于处所介词功能。

3. 处所介词>时间介词

相较于表空间的功能, 表时间的功能虚化程度更高。时间与空间关系紧密, 通过“范畴隐喻”, 方所范畴可以表示时间范畴(Heine et al. 1991:113-118)。因此, 居都佬语 a³⁵ 的时间介词功能从处所介词功能发展而来。

4. 处所介词>进行体标记

“方所格>持续/进行体”是人类语言中已证明的比较常见的语义演变。Kuteva et al. (2019:272) 收录了“locative>progressive”的词条。吴福祥(2010)也从跨语言角度论证了处所结构式与持续体^①之间存在演变关系。汉语史“着/著”(Sun 1998)、苏州话“勒里”, 其进行/持续体标记功能也由处所介词功能发展而来。例如:

汉语史: 着/著

(20) 坐著膝前。(《世说新语·德行》)(处所介词)

(21) 却怪白鸥, 觑着人, 欲下未下。(辛弃疾《丑奴儿·博山道中效李易安体》)(持续体标记)

苏州话: 勒里

(22) 我住勒里苏州。(处所介词)(刘丹青 2005)

(23) 天还勒落雨。(进行体标记)(施其生 1996:110)

(24) 僚坐勒里。(持续体标记)(刘丹青 2005)

侗台语也有平行例证, 部分语言的“居住”义动词演变为处所介词后, 会进一步发展出进行/持续体标记功能。例如:

靖西壮语: jou⁵(郑贻青 2013:254、257)

(25) kou⁶jai¹kei⁵jou⁵ti⁶tsi²θei⁴? 这双鞋在哪儿买?(处所介词)
双 鞋 这 在 哪儿 买

(26) nan⁶jou⁵le³ja⁴tan⁴jou⁵? 坐着还是站着?(持续体标记)
坐 着 还 是 站 着

大部分侗台语的进行/持续体标记都有动词后和动词前两种句法位置, 动词后多表状态持续, 也可表动作进行; 动词前一般表示动作正在进行, 多为汉语借词“在”“正”等。居都佬语动词后用 tau³³、tchi³³ 表状态持续, 动词前用 tsəŋ³⁵tsai³⁵ “正在”、tsai³⁵ “在”表动作进行(康忠德 2009)。a³⁵ 由“在”义演变而来, 居于动词前, 表示动作正在进行。

5. 处所介词>准处所动词

据吴福祥(2010), “处所动词>处所介词”是一种跨语言常见的语法演变, 汉语方言中却有“处所介词>处所动词”的逆语法化演变, 北京话、河北曲阳话以及黑龙江方言“跟”的处所动词功能就是从处所介词演变而来, 例如:

^① 吴文中的“持续体”概念上包含“进行体”, 除非与“进行体”对举, “持续体”外延上包括动作持续和状态持续两类。

(27) 他们跟街上站着呢。(处所介词)

(28) 他跟乡下呢。(处所动词)

居都佬佬语 a³⁵确实有动词的功能。例(6)中“一定”是副词，副词的功能是修饰谓词性结构，作状语。因此，“一定”之后的“a³⁵+NP”是谓词性结构，a³⁵只能解读为动词。我们推测，a³⁵经历了“处所介词>处所动词”的演变过程，理由如下：

第一，从句法成分的排列看，一方面“VP+a³⁵+NP”表示一个以VP为核心、以“a³⁵+NP”为附加成分的单—事件时，a³⁵为处所介词，如例(2)；另一方面，“VP+a³⁵+NP”还可表示连动式，即“VP₁+VP₂(a³⁵处所动词+NP)”，例如：

(29) nəu⁵⁵la³⁵tin³¹de³⁵a³¹pa³⁵lei³¹. 用木棺装着放在家里。(李锦芳 2011:350)
嘛 用 木 装 在 里 家

例(29)既可以解读为处所介词“在家里用木棺装”，又可解读为连动式“用木棺装，然后放在家里”，后者说明a³⁵确实有动词的解读。

第二，境内其他侗台语如傣语以及境外泰语等，其处所名词有处所介词功能的(如例11、13)，未见处所动词用法。只有泰语的thii/thi³与居都佬佬语的a³⁵相似，目前，泰语“VP+thii/thi³+NP”正在发生重新分析。处所介词的例子参见例(13)，处所介词/动词例如：

(30) phrɔʔ⁴hen⁵khon¹sɔŋ⁵khon¹thi³lum⁵sop²nan⁴.
因为 见 人 两 人 在 洞 尸体那

因为在坟边看见两个人/因为看见两个人在坟边。(依常生 2016:49)

例(30)是一个重新分析的例子。处所动词的解读要在连动式“VP₁(hen⁵khon¹sɔŋ⁵khon¹)VP₂(thi³lum⁵sop²nan⁴)”中获得。我们拿单独的句子“khon¹sɔŋ⁵khon¹thi³lum⁵sop²nan⁴”询问泰国人赵三坤(首都师范大学在读博士生)，她表示也能接受，语义就是“两个人在坟边”。这说明泰语thii/thi³有演变为处所动词的趋势，只是目前尚未规约化。

第三，吴福祥(2017)讨论汉语逆语法化过程的演变机制，认为汉语是分析型语言，缺乏典型的附置词范畴，介词本质上是“次动词”。既然居都佬佬语与汉语一样都是分析型语言，“a³⁵+NP”的a³⁵是介词，那么a³⁵也具备“次动词”的性质，与动词功能关系非常密切。a³⁵从介词演变为动词，与吴福祥(2017)分析的逆语法化的演变机制相吻合。

从例(6)看，a³⁵已经演变为处所动词，但综合所有材料看，a³⁵还不是真正的动词，还存留着“a³⁵处+NP”结构的痕迹，不能脱离后面的NP而单独作谓语，比如a³⁵不能表示“谁在？我在”的“在”。另外，a³⁵虽能受副词修饰，但未发现否定词与a³⁵共现表示“不在”。鉴于此，我们暂且称a³⁵为准处所动词。

6. “在”义功能演变模式

表1 侗台语处所词的“在”义功能

系属	语言	处所词(含方位词)	“在”义功能	材料来源
台语支	壮语	na ³ _前 /kjaŋ ¹ _中 /dau ¹ _里 /ɣo:k ⁸ _外 / kuən ² _上 /la ³ _下 /pai ⁶ _边 ; tɕaŋ ¹ /ɣdaŋ ³ _处	处所介词	覃国生(1998); 黄涓(2020)
	布依语	kuən ² _上	处所介词、终点介词	周国炎、刘朝华(2018)
	傣语	ti ⁶ _处 、nə ¹ _上 、nai ² _里	处所介词、终点介词	罗美珍(2008)
	临高语	zun ¹ _上	处所介词	梁敏、张均如(1997)

	泰语	thîi ^处	处所介词、终点介词	Iwasaki & Preeya (2009)
侗水	佯僂语	rəu ^{1上}	终点介词	薄文泽 (1997)
语支	仡佬语	u ^{1上}	处所介词、终点介词	银莎格 (2014)
黎语支	村话	tsou ^{4上}	处所介词	符昌忠 (1996)
仡央 语支	居都 仡佬语	a ^{35处}	处所/终点/时间介词、进 行体标记、准处所动词	李锦芳 (2011)

表 1 显示,“处所词>处所/终点介词”在侗台语各语支均有分布。居都仡佬语 a³⁵ 的介词功能除了介引空间处所外,还扩展至时间范畴。处所词由空间范畴语法化至时间范畴在藏缅语中很常见。如三官寨彝语中,空间方位词 ko³³ “里”就由介引处所地点(存在、终点、源点)的空间范畴扩展至时间范畴(翟会锋 2011:145)。藏语也有类似情况,如中甸藏语中源于“上”的方位词 gō 可以用作标记处所和时间的后置词(周洋 2016)。

另外,居都仡佬语 a³⁵ 由处所介词逆语法化为准处所动词,这项演变在其他侗台语中只有泰语 thîi/thi³ 有此演变趋势。

(二)“处”>“的”

前贤也有不少“处所词>‘的’”的相关研究成果,所勾勒的演变路径有如下几种:

第一,处所词>持续/存在体标记>关系从句标记,如苏州话“勒海”(刘丹青 2005)。

第二,处所词>关系化标记/标句词>名词化标记,如泰语 thîi (Kullavanijaya 2008)。

第三,处所词>领属标记>关系化标记/名词化标记/标句词,如赣语岳西话“底”(储泽祥 2002)、汉语史“所、许、底”(江蓝生 1999)、白语 no^{33上}(吴福祥 2015)。河南话、贵阳话、成都话“里”还在此基础上进一步演变为语气词(陈玉洁 2007)。

上述演变第二种与第三种路径相近,区别在于是否经过“领属标记”这一节点。居都仡佬语处所词 a³⁵ 符合上述第三种演变路径。泰语处所词 thîi/thi³ 未发展出典型的领属标记功能,与居都仡佬语的演变呈现部分差异。居都仡佬语的具体演变如下。

1. 准处所动词>领属标记

根据吴福祥(2015),方所标记是人类语言领属标记的重要来源。在后置词、SOV 型语言里,领属标记源自方所后置词,其语源结构式是[[NP₁-方所后置词]NP₂],演变成的领属结构式为[领属语-领属标记-核心语]。如浪速语 me⁵⁵(戴庆厦 2005:81、82):

(31) khun⁵⁵mjin^{31/51}me⁵⁵lo^{31/51}zu^{31/51}mo³⁵to³¹ε³¹. 从昆明来的汽车。(方所后置词)
昆明 (助) 来 的 汽车 (助)

(32) jin³¹nan³¹me⁵⁵piu³¹. 云南的人(领属标记)
云南 (助) 人

而前置词、SVO 型语言中,领属标记源自方所前置词,其语源结构式是[NP₁[方所前置词-NP₂]],演变成的领属结构式为[核心语-领属标记-领属语]。如法罗语 hjá (Kuteva et al. 2019:272):

(33) hestur-in hjá Jógván-i 约翰的马(领属标记)
马-定指:单数:阳性:主格 的 约翰-单数:与格

居都仡佬语是前置词、SVO 型语言。“NP₁+a³⁵+NP₂”中的 a³⁵ 解读为准处所动词/处所介

词，例如：

- (34) tɕe³⁵ɔu³¹la³¹xau³⁵dzi³¹dzi³¹a³¹pa³⁵dzi³³. 姐是伞叶在外面。
姐 是 伞 叶 在 外面 (李锦芳 2011:498)

“NP₁+a³⁵+NP₂”符合吴福祥(2015)归纳的前置词、SVO型语言的语源结构式[NP₁[方所前置词-NP₂]]。“伞叶在外面”不仅可以表示“外面是伞叶的存在之处”，也具有“伞叶属于外面”的隐含义，a³⁵就获得了领属标记功能。当“NP₁+a³⁵+NP₂”的NP₂从地点名词变为非地点名词时，如例(7)，a³⁵就演变为真正的领属标记了。

2. 领属标记>关系化标记

在“NP₁+a³⁵+NP₂”格式基础上，当NP₂扩展为AP/VP时，a³⁵演变为关系化标记。如例(8)qa³¹tsei³⁵“漂亮”修饰中心语la³⁵tsau³³“姑娘”。居都佬佬语主要分布在居都村，该村还通行贵州官话。“领属标记>关系化标记”的演变同样见于贵阳话le⁵⁵，le⁵⁵很有可能来源于方位词li⁵³“里”。陈玉洁(2007)认为结构助词有元音央化、声调读轻声或平声的倾向，li⁵³>le⁵⁵基本符合其归纳。例如(李荣 1994:114)：

- (35) 我le⁵⁵同学(领属标记)
(36) 买酱油le⁵⁵钱(关系化标记)

3. 关系化标记>名词化标记

a³⁵所在的关系化结构“NP₁+a³⁵+AP/VP”能删除核心名词NP₁，构成无核关系从句，“a³⁵+AP/VP”能像北京话“的”字结构一样形成一个名词性单位，取代核心名词NP₁，a³⁵进一步演变为名词化标记。白语方所后置词no³³⊥的名词化标记功能也由关系化标记演变而来，同样是省略核心名词的结果(吴福祥 2015)。贵阳话le⁵⁵不仅有关系化标记功能(例36)，还进一步演变为名词化标记，例如(李荣 1994:114)：

- (37) 我喜欢红le⁵⁵。(名词化标记)

同属侗台语的泰语thii也经历了类似演变。Kullavanijaya(2008)称，在拉玛四世时期(1851-1868年)的材料中发现，先行名词经常出现在与thii关系从句相距很远的位置，使得这些关系从句具备了名词化结构的形式。此外，历史文献证实，thii的关系化标记功能始于素可泰时期(1238-1420年)，而名词化标记功能不早于曼谷王朝(1782年至今)。例如：

- (38) nīi khəu panhăa thii yàt thii khăw mii kan yùu. (Iwasaki & Preeya 2009:246)
这是 问题 SBR 大 SBR 他们 有 互相 体助动词
这是他们现在面临的一个大问题。(关系化标记)
(39) tɛɛ taa thii waa léew chān cǎ? lāw chā? hó? thii dāay hēn. (Kullavanijaya 2008)
但 根据 SBR 说 过 我 将 说 仅仅 SBR 得以 看见
但根据要求，我只讲述亲眼所见。(名词化标记)

三 结 语

本文呈现了居都佬佬语a³⁵的多功能性，对相关语义演化路径进行描写和构拟，其演变路径归纳如下：

图 1 居都佬佬语 a³⁵ 的语义演变路径

通过比较，“处所词>‘在’”是侗台语族的语义演变共性，其中“处所名词>处所/终点介词”这条演变路径在台、侗水、黎和仡央各语支均有分布。但也有一些在整个侗台语都比较罕见的演变，比如 a³⁵ 还进一步扩展至时间范畴，由处所介词逆语法化为准处所动词等等。

“处所词>‘的’”的相关功能目前在境内侗台语只见于居都佬佬语，境外见于泰语，两种语言呈现不同的演变路径，产生这种演化差异的关键在于是否发展出了“领属标记”功能。

参考文献

- 薄文泽. 1997. 《佯僂语研究》，上海：上海远东出版社。
- 陈玉洁. 2007. 《联系项原则与“里”的定语标记作用》，《语言研究》第 3 期。
- 储泽祥. 2002. 《“底”由方位词向结构助词的转化》，《语言教学与研究》第 1 期。
- 戴庆厦. 2005. 《浪速语研究》，北京：民族出版社。
- 符昌忠. 1996. 《海南村话》，广州：华南理工大学出版社。
- 洪波. 2010. 《汉语历史语法研究》，北京：商务印书馆。
- 黄涓. 2020. 《广西田阳县巴别壮语语法研究》，首都师范大学硕士学位论文。
- 江蓝生. 1999. 《处所词的领格用法与结构助词“底”的由来》，《中国语文》第 2 期。
- 康忠德. 2009. 《居都佬佬语参考语法》，中央民族大学博士学位论文。
- 李锦芳主编. 2011. 《仡佬语布央语语法标注话语材料集》，北京：中央民族大学出版社。
- 李锦芳、曾宝芬、康忠德. 2019. 《贵州六枝仡佬语》，北京：商务印书馆。
- 李荣. 1994. 《贵阳方言词典》，南京：江苏教育出版社。
- 梁敏、张均如. 1997. 《临高语研究》，上海：上海远东出版社。
- 刘丹青. 2002. 《赋元实词与语法化》，载潘悟云主编《东方语言与文化》第 238-256 页，上海：东方出版中心。
- 刘丹青. 2004. 《汉语里的一个内容宾语标句词——从“说道”的“道”说起》，载中国社会科学院语言研究所、《中国语文》编辑部编《庆祝〈中国语文〉创刊 50 周年学术论文集》第 110-119 页，北京：商务印书馆。
- 刘丹青. 2005. 《汉语关系从句标记类型初探》，《中国语文》第 1 期。
- 罗美珍. 2008. 《傣语方言研究（语法）》，北京：民族出版社。
- 依常生. 2016. 《泰语量词的语法分布与语法功能》，北京大学博士学位论文。
- 覃国生主编. 1998. 《壮语概论》，南宁：广西民族出版社。
- 施其生. 1996. 《方言论稿》，广州：广东人民出版社。
- 吴福祥. 2010. 《东南亚语言“居住”义语素的多功能模式及语法化路径》，《民族语文》第 6 期。
- 吴福祥. 2015. 《白语 no³³ 的多功能模式及演化路径》，《民族语文》第 1 期。
- 吴福祥. 2017. 《汉语方言中的若干逆语法化现象》，《中国语文》第 3 期。

- 银莎格. 2014. 《银村佬语参考语法》，北京：中国社会科学出版社。
- 翟会锋. 2011. 《三官寨彝语参考语法》，中央民族大学博士学位论文。
- 张 敏. 2019. 《时间顺序原则与像似性的“所指困境”》，《世界汉语教学》第 2 期。
- 郑貽青. 2013. 《靖西壮语研究》，南宁：广西民族出版社。
- 周国炎、刘朝华. 2018. 《布依语参考语法》，北京：中国社会科学出版社。
- 周 洋. 2016. 《香格里拉话的格标记“上”——兼论从方位词到格标记的语法化链》，《语言研究》第 2 期。
- Croft, William. 2001. *Radical Construction Grammar: Syntactic Theory in Typological Perspective*. Oxford: Oxford University Press.
- Enfield, Nicholas J. 2007. *A Grammar of Lao*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Heine, Bernd, Ulrike Claudi & Friederike Hünemeyer. 1991. *Grammaticalization: A Conceptual Framework*. Chicago: University of Chicago Press.
- Iwasaki, Shoichi & Ingkaphirom Preeya. 2009. *A Reference Grammar of Thai*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kullavanijaya, Pranee. 2008. A historical study of /thii/ in Thai. In Anthony V. N. Diller et al. (eds.), *The Tai-Kadai Languages*, pp. 445-466. London & New York: Routledge.
- Kuteva, Tania, Bernd Heine, Bo Hong et al. 2019. *World Lexicon of Grammaticalization* (2nd edition). Cambridge: Cambridge University Press.
- Sun, Chaofen. 1998. Aspectual categories that overlap: A historical and dialectal perspective of the Chinese ZHE. *Journal of East Asian Linguistics* 7(2): 153-174.

Multifunctional Patterns and Semantic Changes of the Word a³⁵ in Judu Gelao

TAN Xiangyi and QIN Fengyu

[Abstract] In Judu Gelao, the word a³⁵ primarily functions as a locative noun, and assumes the functions as a preposition or pseudo-locative verb “be.at” and as a genitive marker in its subsequent evolution. This paper discusses the synchronic meanings of a³⁵, and with attested evidence from other Kam-Tai languages, history of Chinese, Chinese dialects, and some Tibeto-Burman languages, demonstrates the possibility that the prepositional or pseudo-locative verb function and the genitive function of a³⁵ originate from its locative function.

[Keywords] Judu Gelao locative noun be.at genitive function semantic changes

(通信地址: 谭向谊 102488 北京 中国社会科学院大学文学院
覃凤余 510900 广州 华南农业大学珠江学院
530004 南宁 广西大学文学院)

【本文责编 吴雅萍】